

Festival « Château-en-scène », le 22 mai 2026, à 20h30

# falstafe



[www.theatre-du-voyageur.com](http://www.theatre-du-voyageur.com) / 06 61 56 97 60



En ouverture du Festival « Château en Scène »,  
Le Théâtre du Voyageur présente une version abrégée,  
adaptée spécialement pour le château d'Asnières

# falstafe

de Valère NOVARINA  
d'après *Henri IV* de William SHAKESPEARE

CRÉATION du THÉÂTRE DU VOYAGEUR  
Mise en scène - **Chantal MELIOR**, assistée de **François LOUIS**  
Création lumières - **Michel CHAUVOT** |  
Régie - **Service audiovisuel de la Ville d'Asnières**  
Direction musicale, Accordéon - **Alaïa LABAT-MICHON** | Chorégraphie -  
**Juliette MOREL & Ariane LACQUEMENT** | Décors - **Marine PORQUE** |  
Costumes - **Sandrine BAUMAJS** assistée de **Christine BLANDIN**

Avec :  
L'Hôtesse, Northumberland - **Sandrine BAUMAJS**  
Le Grand Juge, Branlepieu, Pince - **Marc DUMONTIER**  
Le Prince - **Gautier GAYE**  
Chaloup, Lecroc - **Isabelle de GROSSOUVRE**  
Francis, Silence - **François KLITTING**  
Le Page de Falstafe - **Alaïa LABAT-MICHON**  
Dolly, Douglas, Exton - **Ariane LACQUEMENT**  
Falstafe - **François LOUIS**  
Ned, Lancastre - **Juliette MOREL**  
Henry IV, Pistole - **Mathieu MOTTET**  
Percy, Bardolphe - **Marie PAULY**

**Falstafe** - avec un « e » - de Valère Novarina reprend la grande fresque de Shakespeare autour du Roi Henri IV d'Angleterre. Il trace à un rythme très soutenu - à travers les deux pièces de Shakespeare et jongle avec une intrigue dédoublée entre la résolution d'un conflit politique majeur menaçant la royauté, et les dérèglements carnavalesques auxquels se livre le prince héritier, en compagnie de Falstafe.

Falstafe figure dans **la galerie des fous tragiques**, comme Don Quichotte, ou même comme Hamlet, - ce que Hamlet incarne dans la paralysie et le désespoir, Falstafe le vit en bouffon : à la fois complice et bouc émissaire, il connaît les mécanismes de la comédie du pouvoir, les effets, le dessous des cartes, les truquages. Mais la lucidité de ce personnage-comédien est à la mesure de son innocence : le Prince succèdera à son père, l'ordre sera rétabli et le bouffon déchu.

Cependant, ce bonhomme carnaval, cet obèse, avec toute sa graisse, continuera à incarner **l'esprit de finesse** et les valeurs qui l'inspirent : insouciance, légèreté, vitalité, mépris pour l'épargne, joie, amoralité, grande santé, seront sauvées par un pitre, un peu filou, sur un mode parodique, sur une scène donnant aux mots le dernier mot.

**La joyeuseté de Falstafe** va au-delà du moment d'ivresse et de chambardement de quelque Mardi-Gras ; elle insuffle l'amour de la vie.

le prince -« Qu'est-ce qu'il y a dans ton ventre, falstafe ? »  
falstafe -« Plusieurs sacs de mots. Si le corps est mort, tirons-lui la langue pour qu'il vive ! »

## Voyages en « Falstafferie »

Le Théâtre du Voyageur crée en 1999, à la Grande Galerie de L'Evolution du Muséum national d'Histoire naturelle de Paris, *Shakespeare Gallery ou la pensée en formes*. Ce spectacle plaçait Falstaff au cœur d'une fresque neurobiologique et théâtrale.

Puis, en 2008, un diptyque intitulé *Le Ventre de Shakespeare* suivait Falstaff à travers *Henry IV* (1 & 2), *les Joyeuses Commères*, et le début d'*Henry V*. Nous évoquions Les « vies de Falstaff », de la chevalerie à la bourgeoisie, *Dolce Vita et Décadence*...

« ... le cher Jack Falstafe, l'aimable Jack Falstafe, le bon Jack Falstafe, le doux Jack Falstafe, l'agile Jack Falstafe, l'ardent Jack Falstafe, le vaillant Jack Falstafe, d'autant plus vaillant qu'il est le vieux Jack Falstafe, ne le bannissez pas de la société de votre Harry, ne le bannissez jamais, car bannir le gros Falstafe, c'est bannir le monde entier ! »